

Tekst 25: Begær

Hos et Menneske, der lever uden Hold paa
5 sig selv, vokser Begæret som en slyngplante;
han gaar fra den ene tilværelse til den anden
som en Abe, der søger Frugter i Skoven.

Den hvem det voldsomme Begær med dets
Lyst her i Verden besejrer, hans Bekymringer
10 vokser, ligesom Birana-Græs breder sig.

Men den som besejrer det voldsomme
Begær, der er saa svært at overvinde her i
Verden, hans bekymringer falder bort,
ligesom Vanddraaben falder fra Lotusbladet.

15 Lad mig sige dette til Eder, der er forsamlede
her: Grav Begæret op med Rode, ligesom den
der ønsker Usira¹, graver Birana-Græsset op;
at ikke Mara Gang paa Gang skal knække
Eder som Floden Rørene.

20 Som et Træ vokser op igen, selv om det er
fældet, naar blot roden er uskadt og fast,
saaledes ogsaa Lidelsen atter og atter frem,
saalænge al Vedhængen ved Begæret ikke er
ødelagt.

25 Den hvis seksogtredivende Strømme² voldsomt
flyder med Lyst, ham vil Bølgerne – hans
Ønsker rettet mod Attraa – rive med sig, den
Taabe.

30 Strømmene flyder alle vegne; Slyngplanten
staar og skyder i vejret; naar I ser den spire
frem, saa hug Roden over med Erkendelsens
Hjælp.

Menneskets Glæder er urolige og lystfyldte;
35 hengivne til Fornøjelser og søgende Lyst er de
underkastede Fødsel og Alderdom.

Beherskede af Begær farer Menneskene
rundt som en fangen Hare; bundne i Baand
og Lænker henfalder de atter og atter til
40 Lidelse for lang Tid.

Beherskede af Begær farer Menneskene
rundt som en fangen Hare; derfor skal
Tiggermunken jage Begæret bort, hvis han
ønsker sig Forsagelse.

45 Den, der fri for Begær, atter hælder mod
Begær; den som skønt frelst fra Begær atter
giver sig Begæret i Vold, se paa den Mand!
Befriet giver han sig atter under Lænker.

Vise mænd kalder det ikke en stærk Lænke,
50 som er lavet af Jern, Træ eller Hamp; men det
lidenskabelige Begær efter Ædelstene, Ringe,
Sønner eller Hustruer,

Det kalder vise Mænd en stærk Lænke, en
der drager ned, en som føles let, men er svær
55 at løsne; naar Mennesker har brudt den,
drager de af sted som Munke uden Savn og
med Attraaens Glæder ladet bag sig.

De som er hengivne til Attraa, følger
Strømmen, ligesom Edderkoppen det Net,
60 den selv har spundet, naar Mennesker har

¹ Usira er Birana-Græssets vellugtende Rod.

² Den indfødte Tradition regner med 18 indre og 18 ydre Strømme af Begær

brudt dens Magt, drager de af sted uden
Savn og med alle Lidelser ladet bag sig.

95 overgaar al anden Glæde; Begærets Ophør
besejrer al Lidelse.

65 Opgiv, hvad der ligger forud; opgiv, hvad der
følger efter; opgiv hvad der er imellem, naar
Du gaar til den anden Side af Tilværelsen;
naar Du helt har gjort Din Tanke fri, vil Du
ikke mere være underkastet Fødsel og
Alderdom.

(Fra *Dhammapada*. Buddhistisk skrift på pali, der
tilskrives Buddha selv.)

100 KILDE: XXIV: Begær. Buddhistiske tekster s. 50-53

70 Hos et Menneske, der rystes af Tvivl, som er
fuld af Begær og kun søger Lyst, vokser
Begæret mere og mere; han gør i Sandhed
den Lænke, der binder ham, stærk.

75 Naar et Menneske glæder sig ved, at hans
Tvivl er faldet til Ro, og under stadig
Betragtning forestiller sig, hvad der ikke
vækker Lyst, saa vil han i Sandhed fjerne
Maras Lænker, ja bryde dem helt.

80 Den der har naaet Maalet; den som ikke
skælver, men er uden Begær og uden Synd,
han har fjernet Tilværelsens Torne; han
oplever sin sidste Tilværelse.

85 Den som er uden Begær og uden Attraa; den
som er kyndig i de hellige Skrifters Sprog; den
som kender Stavelsernes Sammenføjning og
rigtige Rækkefølge, han er for sidste Gang
iklædt et Legeme og kaldes en højvis Mand.

90 Jeg har overvundet alt; jeg ved alt; i alle
Forhold er jeg uden Lyde; alt har jeg ladet bag
mig; ved Begærets Ophør er frigjort; selv har
jeg vundet Erkendelse; hvem skal jeg belære?

Den sande Læres Gave overgaar al anden
Gave; den sande Læres Sødme overgaar al
anden Sødme; Glæden ved den sande Lære